

# ALL SAINTS

P R E S B Y T E R I A N

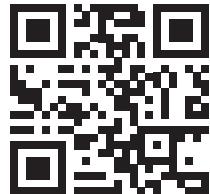
---

14 DE DICIEMBRE DE 2025 · TERCER DOMINGO DE ADVIENTO

# ¡BIENVENIDOS!

ESTAMOS MUY CONTENTOS DE TENERTE EN LA ADORACIÓN CON NOSOTROS. POR FAVOR HAZNOS SABER TU ASISTENCIA.

Escaneé el código QR con la cámara de su celular y escriba PRESENTE al 512-265-8562.



## **“Llamados a Vivir y Amar como el Cuerpo de Cristo.”**

### **Bienvenidos**

Gracias por acompañarnos esta mañana en la adoración. Si es su primera vez con nosotros, por favor pase a la mesa de bienvenida para más información sobre All Saints. ¡Nos encantaría conocerle!

### **Puntos de Conexión**

Noche de Adolescentes | Cada dos miércoles | 6:30 p.m. | salón 200

Grupo de formación sur | jueves | 6:30 p.m.

Grupo de formación norte | 1er y 3er domingo | 5:00 p.m.

Clases de inglés | martes | 6:30 p.m. | salón 100



Escanea el código QR para ver todas nuestras actividades.

**ADVIENTO** | NAVIDAD | EPIFANÍA | CUARESMA | PASCUA | PENTECOSTÉS



**LOS COLORES DE ADVIENTO:** El azul se utiliza durante el Adviento como símbolo de la realeza y del cielo nocturno que precede al amanecer de un nuevo día: la anticipación del inminente anuncio de la venida de Cristo Rey.

**LAS VELAS DE ADVIENTO:** La luz nos recuerda que Jesús es la luz del mundo que viene a la oscuridad de nuestras vidas para traer novedad, vida y esperanza, llamándonos a ser luces en el mundo mientras reflejamos la gracia de Dios a los demás (Isaías 42:6). La razón principal de encender una vela el primer domingo, más otra el segundo, y así sucesivamente es para simbolizar los diversos aspectos de nuestra experiencia de espera, especialmente la oscuridad del miedo y la desesperanza que retrocede y las sombras del pecado que se desvanecen a medida que más y más la luz se derrama sobre el mundo.

## PROCESIONAL

### VEN, JESÚS MUY ESPERADO

Ven, Jesús muy esperado, ven y quita de tu grey,  
Sus temores y pecados, pues tú eres nuestro Rey.  
Eres fuerza y alegría de la tierra y de Israel;  
Y esperanza para aquellos, que esperan con gran fe.

Naces para bien de todos aunque niño eres Dios.  
Naces para hacernos buenos; oh Jesús, ven pronto hoy.  
Y tu gracia nos conduzca a tu trono de esplendor.  
Y esperanza para aquellos, que esperan con gran fe.

Ven, Jesús muy esperado, ven y quita de tu grey,  
Sus temores y pecados, pues tú eres nuestro Rey.  
Eres fuerza y alegría de la tierra y de Israel;  
Y esperanza para aquellos, que esperan con gran fe.

(Letra: Charles Wesley 1745; Música: Rowland H. Prichard; Traducido por: Lorenzo Alvarez)

## ENTRADA

Ministro: Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

Pueblo: *Y bendito sea su reino ahora y por siempre. Amén.*

Ministro: ¡Aleluya!

Oh alma mía, alaba al Señor.

Pueblo: *Alabaré al Señor mientras yo viva;*

*Cantaré alabanzas a mi Dios mientras yo exista.*

Ministro: Bienaventurado aquel cuya ayuda es el Dios de Jacob,

Cuya esperanza está en el Señor su Dios,

Pueblo: *Que hace justicia a los oprimidos,*

*Y da pan a los hambrientos.*

*El Señor pone en libertad a los cautivos.*

Ministro: El Señor abre los ojos a los ciegos,

El Señor levanta a los caídos,

El Señor ama a los justos.

Pueblo: *El Señor reinará para siempre,*

*Tu Dios, oh Sión, por todas las generaciones.*

*¡Aleluya! Amén.*

(del Salmo 146)

Ministro: Oremos...

Pueblo: Amén.

## ILUMINACIÓN DE LAS VELAS DE ADVIENTO

Ministro: Encendemos esta vela como un símbolo de la venida de la luz de Cristo.

Adviento significa “venida” y nos preparamos para los días cuando se alegrarán el desierto y el sequedal. Se regocijará el Arabá y florecerá como la rosa; florecerá profusamente, se regocijará en gran manera, y cantará con júbilo.

Pueblo: *Caminemos en la luz del Señor. Amén.*

## **HIMNO DE ALABANZA**

### **EN TI SEÑOR MI ALMA ENCUENTRA PAZ**

En ti, Señor, mi alma encuentra paz; solo espero en ti.

En su presencia entremos y postrémonos.

El corazón abramos al Señor.

Somos el pueblo que Dios escogió.

En ti, Señor, mi alma encuentra paz; solo espero en ti.

Nos reunimos con quien los cielos hizo.

De las montañas y mares el Creador.

Está aquí el Dios de las estrellas.

En ti, Señor, mi alma encuentra paz; solo espero en ti.

(Letra y Música: Marty Haugen; Traducido por: María Eugenia Cornou)

## CONFESIÓN DE PECADO

(POR FAVOR, ARRODÍLLESE O TOME ASIENTO)

Ministro: Dios de poder y fortaleza, prometiste a través de los profetas que llegará el día en que someterás a todas las naciones a tu dominio.

Pueblo: *Confesamos que no hemos esperado tu reino venidero.  
Vivimos vidas casuales, ignorando el juicio prometido.  
Aceptamos las mentiras como verdad, explotamos a nuestro prójimo,  
abusamos de tu creación, resistimos tu justicia y rechazamos tu paz.  
En tu misericordia, perdona nuestros corazones errantes y rebeldes.  
Concédenos la humildad de volver a tí,  
la fuerza para caminar en tu camino,  
y la sabiduría para buscar aquellas cosas que perdurarán;  
por amor de tu Hijo, nuestro Salvador, Jesucristo  
quien vendrá de nuevo a juzgar al mundo con justicia. Amén.*

(adaptado del Libro de Adoración Común)

(PAUSA PARA UN TIEMPO DE CONFESIÓN EN SILENCIO)

## **HIMNO DE RESPUESTA**

### **¡OH VEN! ¡OH VEN, EMANUEL!**

¡Oh ven! ¡Oh ven, Emanuel! Libra al cautivo Israel,  
Que sufre desterrado aquí y espera al Hijo de David.  
¡Alégrate, oh Israel! ¡Vendrá, ya viene Emanuel!

Oh ven, tú, Aurora celestial, alúmbranos con tu verdad.  
Disipa toda oscuridad y danos días de solaz.  
¡Alégrate, oh Israel! ¡Vendrá, ya viene Emanuel!

Oh ven, tú, Llave de David, abre el celeste hogar feliz.  
Haz que lleguemos bien allá y cierra el paso a la maldad.  
¡Alégrate, oh Israel! ¡Vendrá, ya viene Emanuel!  
¡Alégrate, oh Israel! ¡Vendrá, ya viene Emanuel!

(Letra: John Mason Neale; Música: Thomas Helmore; Traducido por: María Dolores Martinez)

## **SEGURIDAD DEL PERDÓN**

Ministro: El Señor Omnipotente y misericordioso, os conceda absolución y remisión de todos vuestros pecados, verdadero arrepentimiento, enmienda de vida y la gracia y el consuelo de su Espíritu Santo.

Pueblo: Amén.

## LECTURA DEL ANTIGUO TESTAMENTO

ISAÍAS 35:1-10

El desierto y el lugar desolado se alegrarán,  
Y se regocijará el Arabá y florecerá;  
Como el azafrán  
2 Florecerá copiosamente  
Y se regocijará en gran manera y gritará de júbilo.  
La gloria del Líbano le será dada,  
La majestad del Carmelo y de Sarón.  
Ellos verán la gloria del Señor,  
La majestad de nuestro Dios.  
3 Fortalezcan las manos débiles  
Y afiancen las rodillas vacilantes.  
4 Digan a los de corazón tímido:  
«Esfuércense, no teman,  
Pues su Dios viene con venganza;  
La retribución vendrá de Dios mismo,  
Mas Él los salvará».  
5 Entonces se abrirán los ojos de los ciegos,  
Y los oídos de los sordos se destaparán.  
6 El cojo entonces saltará como un ciervo,  
Y la lengua del mudo gritará de júbilo,  
Porque aguas brotarán en el desierto  
Y arroyos en el Arabá.

7 La tierra abrasada se convertirá en laguna,  
Y el secadal en manantiales de aguas.  
En la guarida de chacales, su lugar de descanso,  
La hierba se convertirá en cañas y juncos.  
8 Allí habrá una calzada, un camino,  
Y será llamado Camino de Santidad.  
El inmundo no viajará por él,  
Sino que será para el que ande en ese camino.  
Los necios no vagarán por él.  
9 Allí no habrá león,  
Ni subirá por él bestia feroz;  
Estos no se hallarán allí.  
Sin embargo, por allí andarán los redimidos.  
10 Volverán los rescatados del Señor,  
Entrarán en Sión con gritos de júbilo,  
Con alegría eterna sobre sus cabezas.  
Gozo y alegría alcanzarán,  
Y huirán la tristeza y el gemido.

## LECTURA DE LAS EPÍSTOLAS

SANTIAGO 5:7-10

Por tanto, hermanos, sean pacientes hasta la venida del Señor. Miren cómo el labrador espera el fruto precioso de la tierra, siendo paciente en ello hasta que recibe la lluvia temprana y la tardía. 8 Sean también ustedes pacientes. Fortalezcan sus corazones, porque la venida del Señor está cerca. 9 Hermanos, no se quejen unos contra otros, para que no sean juzgados. Ya el Juez está a las puertas. 10 Hermanos, tomen como ejemplo de paciencia y aflicción a los profetas que hablaron en el nombre del Señor.

Lector: Palabra del Señor.

Pueblo: *¡Demos gracias a Díos!*

## PROCESIÓN DEL EVANGELIO

EN TI SEÑOR MI ALMA ENCUENTRA PAZ

Pueblo: *En tí, Señor, mi alma encuentra paz; solo espero en tí.*  
*En tí, Señor, mi alma encuentra paz; solo espero en tí.*

## LECTURA DEL EVANGELIO

Lector: Santo Evangelio de nuestro Señor Jesucristo según Mateo.

Pueblo: *¡Gloria a tí, Cristo Señor!*

MATEO II:2-II

Al oír Juan en la cárcel de las obras de Cristo, mandó por medio de sus discípulos 3 a decir a Jesús: «¿Eres Tú el que ha de venir, o esperaremos a otro?».

4 Jesús les respondió: «Vayan y cuenten a Juan lo que oyen y ven: 5 los ciegos reciben la vista y los cojos andan, los leprosos quedan limpios, los sordos oyen, los muertos son resucitados y a los pobres se les anuncia el evangelio. 6 Y bienaventurado es el que no se escandaliza de Mí».

7 Mientras ellos se iban, Jesús comenzó a hablar a las multitudes acerca de Juan: «¿Qué salieron a ver en el desierto? ¿Una caña sacudida por el viento? 8 Pero, ¿qué salieron a ver? ¿Un hombre vestido con ropas finas? Miren, los que usan ropas finas están en los palacios de los reyes. 9 Pero, ¿qué salieron a ver? ¿A un profeta? Sí, les digo, y uno que es más que un profeta. 10 Este es de quien está escrito:

“Mira, Yo envío Mi mensajero delante de Ti,  
Quien preparará Tu camino delante de Ti ”.

11 En verdad les digo que entre los nacidos de mujer no se ha levantado nadie mayor que Juan el Bautista; sin embargo, el más pequeño en el reino de los cielos es mayor que él.

Lector: El Evangelio del Señor.

Pueblo: *Te alabamos, Cristo Señor.*

## SERMÓN

“LA VENIDA DEL SEÑOR”

REV. DAVID VILCHES

# Notas

## AFIRMACIÓN DE FE

Ministro: Afirmemos nuestra fe juntos diciendo:

Pueblo: Creemos en un solo Dios,

Padre todopoderoso,  
creador de cielo y tierra,  
de todo lo visible e invisible.

Creemos en un solo Señor, Jesucristo,

Hijo único de Dios,  
nacido del Padre antes de todos los siglos:  
Dios de Dios, Luz de Luz,  
Dios verdadero de Dios verdadero,  
engendrado, no creado,  
de la misma naturaleza que el Padre,  
por quien todo fue hecho;  
que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo:  
por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la virgen,  
y se hizo hombre.

Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato:  
padeció y fue sepultado.  
Resucitó al tercer día, según la Escrituras,  
subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre.  
De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos,  
y su reino no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo,

Señor y dador de vida,  
que procede del Padre y del Hijo,  
que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria,  
y que habló por los profetas.

Creemos en la Iglesia,

que es una, santa, católica y apostólica.  
Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados.  
Esperamos la resurrección de los muertos  
y la vida del mundo futuro. Amén.

## LA PAZ

Celebrante: La paz del Señor sea siempre con ustedes.

Pueblo: *Y con su espíritu.*

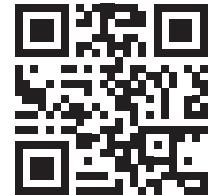
EN ESTE MOMENTO SALUDARSE LOS UNOS A LOS OTROS CON EL SIGNO DE PAZ: "LA PAZ DE CRISTO".

## ¡BIENVENIDOS!

ESTAMOS MUY CONTENTOS DE TENERTE EN LA ADORACIÓN CON NOSOTROS.  
POR FAVOR HAZNOS SABER TU ASISTENCIA.

### OPCIÓN 1 (PREFERIDA):

Escaneé el código QR con la cámara de su celular y escriba  
PRESENTE al 512-265-8562.



### OPCIÓN 2:

Apunte su nombre en la libreta negra situada al final de las bancas.

(POR FAVOR, TOME ASIENTO DURANTE LOS ANUNCIOS)

## PRESENTACIÓN ESPECIAL DEL CORO INFANTIL

### JOY TO THE WORLD

#### VENID, ADOREMOS

Venid, adoremos, con alegre canto;  
Venid al pueblito de Belén.  
Hoy ha nacido el Rey de los ángeles.  
Venid y adoremos, venid y adoremos,  
Venid y adoremos a Cristo Jesús.

Cantadle loores, coros celestiales;  
Resuene el eco angelical.  
Gloria cantemos al Dios del cielo.  
Venid y adoremos, venid y adoremos,  
Venid y adoremos a Cristo Jesús.

Señor, nos gozamos en tu nacimiento;  
Oh Cristo, a ti la gloria será.  
Ya en la carne, Verbo del Padre.  
Venid y adoremos, venid y adoremos,  
Venid y adoremos a Cristo Jesús.

### NOCHE DE PAZ

Noche de paz, noche de amor; todo duerme en derredor.  
Entre los astros que esparcen su luz; bella, anunciando al niñito, Jesús.  
Brilla la estrella de paz, brilla la estrella de paz.

Noche de paz, noche de amor; oye, humilde, el fiel pastor.  
Coros celestes que anuncian salud. Gracia y gloria en gran plenitud.  
Por nuestro buen, Redentor, por nuestro buen, Redentor.

Noche de paz, noche de amor; ved qué bello resplandor.  
Luce en el rostro del niño, Jesús. En el pesebre del mundo, la luz.  
Astro de eterno fulgor, astro de eterno fulgor.

Noche de paz, noche de amor; todo duerme en derredor.  
Entre los astros que esparcen su luz; bella anunciando al niñito, Jesús.  
Brilla la estrella de paz, brilla la estrella de paz.

## **SAGRADA COMUNIÓN**

### **LA OFRENDA**

Celebrante: Presentemos al Señor con alegría las ofrendas y diezmos de nuestra vida y de nuestro trabajo.

### **INTERLUDIO MUSICAL PARA LOS DIEZMOS Y OFRENDAS**

DURANTE ESTE TIEMPO EL UJIER PASARÁ EL CUENCO PARA LOS DIEZMOS Y OFRENDAS.

TAMBIÉN, PUEDE DAR LOS DIEZMOS Y OFRENDAS EN LÍNEA EN CUALQUIER MOMENTO EN [ALLSAINTSAUSTIN.ORG/GIVEONLINE](http://ALLSAINTSAUSTIN.ORG/GIVEONLINE).

HAY MUCHAS MANERAS DE CONTRIBUIR FINANCIERAMENTE AL REINO DE DIOS, LA IGLESIA ES EL MEDIO PRINCIPAL POR EL CUAL ESE REINO SE ESTABLECE EN LA TIERRA. POR LO TANTO, DIOS NOS LLAMA ANTE TODO A SER FIELES EN EL APOYO REGULAR Y CONTINUO DEL CUERPO DE LA IGLESIA LOCAL A TRAVÉS DE LOS DIEZMOS Y LAS OFRENDAS. SI NO HA HECHO DEL DIEZMO UNA PRÁCTICA, CONSIDERE ADOPTAR EL DIEZMO O LAS DONACIONES GENEROSAS COMO UNA PRÁCTICA ESPIRITUAL, PARA QUE PUEDA CRECER EN LA FE Y QUE JUNTOS PODAMOS AUMENTAR LA CAPACIDAD DE ALL SAINTS DE SER EL CUERPO DE CRISTO EN AUSTIN PARA EL MUNDO.

Ministro: Oremos:

Pueblo: *Nosotros no nos atrevemos a venir a esta tu Mesa, oh Señor misericordioso, confiados en nuestra rectitud, sino en tus muchas y grandes misericordias. No somos dignos ni aun de recoger las migajas debajo de tu Mesa. Mas tú eres el mismo Señor, siempre misericordioso por naturaleza. Concédenos, por tanto, Señor, por tu clemencia, que de tal modo comamos la carne de tu amado Hijo Jesucristo y bebamos su sangre, para que nuestros cuerpos pecamíos sean limpiados por su cuerpo y nuestras almas lavadas a través de su más preciosa sangre para que siempre vivamos en él, y él en nosotros. Amén.*

(POR FAVOR, PÓNGASE DE PIE)

### **ACCIÓN DE GRACIAS**

Celebrante: El Señor sea con ustedes.

Pueblo: *Y con su espíritu.*

Celebrante: Elevemos los corazones.

Pueblo: *Los elevamos al Señor.*

Celebrante: Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Pueblo: *Es justo darle gracias y alabanza.*

Celebrante: Es verdaderamente digno, justo y nuestro privilegio darte gracias en todo tiempo y en todo lugar, Padre santo, por medio de tu Hijo amado, Jesucristo, tu Palabra por el cual creaste todas las cosas y mandaste para ser nuestro Salvador, encarnado por el Espíritu Santo y nacido de la virgen María. Cumpliendo tu voluntad y consigliendo para ti un pueblo santo, él extendió sus manos mientras soportaba la cruz, para romper las ataduras de la muerte y traer a cabo la resurrección.

Celebrante: Por tanto, con ángeles y arcángeles, y con toda la compañía del cielo, alabamos y magnificamos tu glorioso Nombre, alabándote siempre y cantando,

Pueblo: *Santo, santo, santo es el Señor, Díos del universo, hosanna.  
Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria, hosanna.  
Hosanna, hosanna, hosanna en el cielo.*

*Bendito el que viene en nombre del Señor, hosanna en el cielo, hosanna.  
Hosanna, hosanna, hosanna en el cielo.  
Hosanna, hosanna, hosanna en el cielo.*

(Letra y Música: Tradicional)

(POR FAVOR, ARRODÍLESE O TOME ASIENTO)

Celebrante: Santo eres en verdad Señor, fuente de toda santidad; por eso te pedimos que santifiques estos dones, enviando tu Espíritu sobre ellos como lluvia sobre la tierra para que sean para nosotros el Cuerpo y Sangre de nuestro Señor Jesucristo.

Porque en la misma noche en que fue traicionado, tomó pan; y habiendo dado gracias, lo partió, y lo dio a sus discípulos, diciendo: "Tomad, comed, este es mi Cuerpo que por vosotros es dado. Haced esto en memoria de mí".

Asimismo, después de la cena, tomó el cáliz; y habiendo dado gracias, lo dio a ellos, diciendo: "Bebed vosotros todos de este; porque esta es mi Sangre del Nuevo Pacto, que es derramada por vosotros y por muchos para remisión de pecados. Haced esto, cuantas veces lo bebieres, en memoria de mí".

Celebrante: Por tanto, proclamemos el misterio de fe:

Pueblo: *Cristo ha muerto. Cristo ha resucitado. Cristo volverá.*

Celebrante: Mientras celebramos el memorial de su Muerte y Resurrección, te ofrecemos,

Oh Señor, el Pan de vida y la Copa de salvación, dando gracias que en Cristo tú nos aceptaste como justos y nos recibiste en tu presencia para adorarte.

Y oramos humildemente para que, participando del Cuerpo y la Sangre de Cristo, seamos uno por el Espíritu Santo, como tú, Padre, eres uno con Cristo: él en ti y tú en él.

Recuerda, oh Señor, a tu Iglesia extendida por todo el mundo, tu pueblo de cada lengua, tribu y nación y llévala a la estatura de la plenitud de Cristo.

Recuerda, oh Señor, a todo tu pueblo, incluso cuando damos gracias por nuestros seres queridos que han dormido en la esperanza de la resurrección.

Recuérdanos, oh Señor, que con todos los santos que te han amado a lo largo de los siglos, podamos perseverar para ser coherederos de la vida eterna.

Celebrante: Todo esto te lo pedimos por medio de tu Hijo Jesucristo: Por él, con él, y en él, en la unidad del Espíritu Santo, todo el honor y gloria sean para ti, Padre Todopoderoso, ahora y siempre.

Pueblo: *Amén.*

Celebrante: Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó:

Pueblo: *Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre,  
venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día.  
Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden.  
No nos dejes caer en tentación y libranos del mal.  
Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre.*  
*Amén.*

## FRACCIÓN DEL PAN

Celebrante: Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.

Pueblo: ¡Celebremos la fiesta!

Celebrante: La paz del Señor sea siempre con ustedes.

Pueblo: Y con su espíritu.

## INVITACIÓN

Celebrante: Los Dones de Dios, el pan y vino, para el Pueblo de Dios. Tómenlos en memoria de que Cristo murió por ustedes, y aliméntense de él por fe y con acción de gracias.

# ¿Quién puede venir a tomar la Santa Cena?

Instrucciones y explicaciones



### *Bienvenidos A la Mesa del Señor*

All Saints invita a todos los cristianos bautizados a participar en la cena eucarística, sean miembros de All Saints o de otra iglesia. Los niños que hayan sido bautizados y admitidos a la mesa por los pastores de esta iglesia o por los líderes de otra iglesia también son bienvenidos.

Si todavía está investigando sobre el cristianismo o simplemente decide no participar, puede permanecer en su asiento o pasar al frente, cruzar los brazos sobre el pecho y recibir una bendición. Se anima a los niños que no comulgan a pasar al frente para recibir una bendición mientras sus padres reciben la comunión.

#### Sobre el VINO

Las copitas exteriores de cada bandeja contienen vino.

El jugo de uva está en las copitas interiores de cada bandeja.



#### Sobre el PAN

El pan sin gluten está disponible.

Solo tiene que pedirlo.



#### ¿A dónde voy?

Espere a que el ujier le indique cuando pasar.

El ujier dejará pasar a cada fila en orden para pasar al frente y tomar la comunión.



#### ¿Que si sólo tomo el pan o el vino?

Puede haber momentos en los que no pueda tomar ni el pan ni el vino. Quizás se acabe el jugo de uva. La Iglesia histórica reconoce esto como "la comunión de una sola especie" y ¡no hay problema! La Iglesia todavía considera que quienes han tomado solo el pan o solo el vino participan plenamente en la Comunión.



## HIMNOS DE COMUNIÓN

### EN SU COMUNIÓN

He aquí el Cordero que su vida dio por pagar nuestros pecados.  
Lo recordamos por el vino y pan, memorial de su pasión.  
Al tomar este vino y pan, proclamad Cristo volverá.  
Listo está el banquete ya, tu pueblo lo celebrará.

Tomad, comed este mi cuerpo es, que yo di en sacrificio.  
Por sus heridas yo sanado soy, y este pan por mí partió.  
Al tomar este vino y pan, proclamad Cristo volverá.  
Listo está el banquete ya, tu pueblo lo celebrará.

Tomad, bebed, esta mi sangre es, que yo doy por vuestras culpas.  
Del nuevo pacto este vino es para que me recuerden.  
Al tomar este vino y pan, proclamad Cristo volverá.  
Listo está el banquete ya, tu pueblo lo celebrará.

Sentados en la mesa del Señor en unión, gracias te damos.  
Somos tu cuerpo que en el mundo está para proclamar tu amor.  
Al tomar este vino y pan, proclamad Cristo volverá.  
Listo está el banquete ya, tu pueblo lo celebrará.  
Al tomar este vino y pan, proclamad Cristo volverá.  
Listo está el banquete ya, tu pueblo lo celebrará.

(Letra y Música: Stuart Townend, 2007)

## ALZAD EL NOMBRE DE JESÚS

Alzad el nombre de Jesús, pues él es nuestro rey.  
Que todos sepan de su paz, su gracia y su poder.  
Su compasión nos alcanzó, nuestro clamor oyó,  
En Roca Firme nos alzó, del mal nos libertó.  
Cantad, cantad lo que ha hecho Dios,  
Que su gloria llene los cielos y la tierra.

Alzad el nombre de Jesús pues él es el Señor.  
Mayor que el mundo es su poder, mayor es su poder.  
De la esperanza dad razón, servid mostrando amor.  
Que al Padre todos puedan ver y canten su loor.  
Cantad, cantad lo que ha hecho Dios,  
Que su gloria llene los cielos y la tierra.

Alzad el nombre de Jesús pues él es nuestra luz.  
No hay nombre que pueda salvar ni vida eterna dar.  
A nuestros ojos da visión, la siega lista está,  
Al campo vamos a servir, él salva al pecador.  
Cantad, cantad lo que ha hecho Dios,  
Que su gloria llene los cielos y la tierra.  
Cantad, cantad lo que ha hecho Dios,  
Que su gloria llene los cielos y la tierra.

(Letra y Música: Keith Getty, 2017; Traducido por: Christian Trejo Suárez)

## **BENDICIÓN**

La paz de Dios que sobrepasa todo entendimiento guarde sus corazones y sus pensamientos en el conocimiento y el amor de Dios y de su Hijo Jesucristo nuestro Señor; y la bendición de Dios Todopoderoso, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo esté con ustedes y permanezca con ustedes siempre. Amén.

## **PROCESIONAL**

### **DOXOLOGÍA**

A Dios el Padre Celestial,  
Al Hijo nuestro Redentor,  
Al eterno Consolador,  
Unidos todos alabad.  
Amén.

## LECTURAS DIARIAS

ESTAS LECTURAS SON PROVEÍDAS COMO RECURSO PARA SU TIEMPO PERSONAL, FAMILIAR O ADORACIÓN EN GRUPO. ESTÁN EXTRÁIDAS DEL LECCIONARIO COMÚN REVISADO COMO LECTURA BÍBLICA DIARIA QUE VA DE ACUERDO AL AÑO ECLESIÁSTICO. ESTÁN DISEÑADAS EN UN CICLO DE DOS AÑOS QUE TE LLEVARÁ POR TODO EL ANTIGUO TESTAMENTO UNA VEZ, POR EL NUEVO TESTAMENTO DOS VECES Y POR LOS SALMOS FRECUENTEMENTE. ACTUALMENTE, ESTAMOS EN EL CICLO DEL AÑO I.

12/14/2025

Salmos 63

Salmos 103

Isaías 13:6-13

Juan 3:22-30

Hebreos 12:18-29

12/15/2025

Salmos 41

Salmos 44

Isaías 8:16-9:1

Lucas 22:39-53

2 Pedro 1:1-11

12/16/2025

Salmos 45

Salmos 47-48

Isaías 9:1-7

Lucas 22:54-69

2 Pedro 1:12-21

12/17/2025

Salmos 119:49-72

Salmos 49

Isaías 9:8-17

Marcos 1:1-8

2 Pedro 2:1-10

12/18/2025

Salmos 50

Salmos 33

Isaías 9:18-10:4

Mateo 3:1-12

2 Pedro 2:10-16

12/19/2025

Salmos 40

Salmos 51

Isaías 190:5-19

Mateo 11:2-15

2 Pedro 2:17-22

12/20/2025

Salmos 55

Salmos 138-139

Isaías 10:20-27

Lucas 3:1-9

Judas 17-25

12/21/2025

Salmos 24, 29

Salmos 8, 84

Isaías 42:1-12

Juan 3:16-21

Efesios 6:10-20

# PERSONAL DE LA IGLESIA

## Pastores

Rev. Tim Frickenschmidt | Pastor Principal

Rev. Brent Baker | Pastor Ejecutivo

Rev. Craig Chapman | Pastor Asociado | Director del Ministerio 50+

Rev. Josh Keller | Pastor Asociado

Rev. David Vilches | Pastor Asistente | Director de Misiones y Unidos

Rev. Will Stockdale | Pastor Asistente

## Líderes Ministeriales

Yajaira Marmolejo | Directora Asociada del Ministerio Hispano, Unidos

Francisco Nieves | Pastor Aprendiz

## Coordinación y Administración

Crizelda Castillo | Coordinadora del Ministerio Unidos

Arnoldo Castillo | Coordinador de Música de Unidos

Courtney Johnson | Membresía, Formación y Cuidado Congregacional

## Líderes Voluntarios de Grupos en Español

Trace Indermuehle | Jóvenes de Secundaria y Preparatoria

Alejandra Indermuehle | Jóvenes de Secundaria y Preparatoria

Arnoldo Castillo | Varones

Ruth Vilches | Niños

**La lista completa del personal, así como de Ancianos, Diáconos y Diaconisas,  
se puede encontrar en [allsaintsaustin.org/leadership](http://allsaintsaustin.org/leadership)**

# CONÉCTATE CON NOSOTROS DURANTE LA SEMANA

-  @ALLSAINTSUNIDOS  
 @ALLSAINTSUNIDOS  
 ALL SAINTS UNIDOS SERMONES  
 ALL SAINTS UNIDOS SERMONES

## ANUNCIOS



**Fiesta Navideña**  
¡ACOMPÁÑANOS A CELEBRAR LA NAVIDAD JUNTOS!

ESTA TARDE | 6:30 PM  
IGLESIA ALL SAINTS - SANTUARIO

HABRÁ COMIDA, VILLANCICOS, Y MÁS  
TRAIGA UN PLATILLO PARA COMPARTIR

CONFIRME SU ASISTENCIA AQUÍ

VIERNES, ENERO 23 - DOMINGO, ENERO 25  
LAITY LODGE: SINGING HILLS | \$125 POR FAMILIA

# PADRE E HIJO *Retiro*

Acompáñanos a un fin de semana especial para padres e hijos, lleno de conexión y formación espiritual.

FECHA LÍMITE DE INSCRIPCIÓN TEMPRANA: 22 DE ENERO

# RETIRO DE DAMAS

AMADOS, AMÉMONOS UNOS A OTROS

VIERNES, 6 DE MARZO - DOMINGO, 8 DE MARZO  
T BAR M EN NEW BRAUNFELS, TX

Ministerio 50+

# Retiro Anual

sábado, 24 de enero | 9:00 am - 7:00 pm

Balcones Springs Resort  
104 Balcones Springs Dr, Marble Falls, TX 78654



# SERVICIO DE NOCHEBUENA

7:00 p.m. | en la capilla

*El servicio de Nochebuena será un servicio tradicional de lecciones y villancicos. Este servicio sigue la historia de nuestra salvación a través de las escrituras desde el Génesis hasta el nacimiento de Jesús. Cada lección está acompañada por un villancico que hace eco de sus temas. Este servicio es para toda la familia.*

---

ALL SAINTS PRESBYTERIAN  
PRESBYTERIAN CHURCH IN AMERICA

[allsaintsaustin.org/unidos](http://allsaintsaustin.org/unidos) • IG @allsaintsunidos  
7808 Rialto Blvd., Austin, TX 78735

---